

# Informativa sulla protezione dei dati personali dell'Associazione L'Upupa

## Indice generale

<i>Informativa sulla protezione dei dati personali dell'Associazione L'Upupa</i> .....	1
1. Informativa sulla protezione dei dati.....	2
2. Dati di contatto del titolare del trattamento dati.....	2
3. Informazioni generali sul trattamento dei dati.....	2
Base giuridica per il trattamento dei dati.....	2
Cancellazione dei dati e periodo di conservazione.....	2
Conservazione e sicurezza dei dati.....	3
Link (collegamenti) esterni.....	3
4. Tipologie di dati trattati.....	3
5. Provenienza dei dati.....	4
6. Per quali scopi trattiamo i vostri dati?.....	4
7. Trasmissione di dati a terzi.....	5
8. I vostri diritti.....	7
9. Gestione delle pagine sui social network.....	7
10. Esclusione di responsabilità generale.....	8
11. Riserva del diritto di modifica.....	8

### 1. Informativa sulla protezione dei dati

---

La protezione dei vostri dati ci sta a cuore. Pertanto, nel presente documento vi informiamo in modo esauriente sul trattamento dei vostri dati personali. A tal fine osserviamo le norme vigenti in materia di protezione dei dati.

La seguente dichiarazione sulla protezione dei dati si applica a tutte le persone i cui dati personali vengono trattati. Inoltre, la presente dichiarazione sulla protezione dei dati si applica all'utilizzo del nostro sito web e della nostra newsletter.

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati vi illustra come e per quali motivi trattiamo i dati personali e quali diritti avete in conformità con le norme vigenti in materia di protezione dei dati.

## 2. Dati di contatto del titolare del trattamento dati

---

Titolare dei trattamenti dei dati descritti nella presente informativa sulla protezione dei dati:

Associazione L'Upupa  
Via Municipio 13b  
6616 Losone  
[info@lupupa.ch](mailto:info@lupupa.ch)

## 3. Informazioni generali sul trattamento dei dati

---

### Base giuridica per il trattamento dei dati

Le seguenti operazioni di trattamento si basano sulla base giuridica applicabile.

### Cancellazione dei dati e periodo di conservazione

I vostri dati saranno disattivati, cancellati o bloccati non appena lo scopo per cui sono stati memorizzati non sarà più valido. È possibile richiedere la cancellazione dei propri dati inviando un'e-mail a [info@lupupa.ch](mailto:info@lupupa.ch).

Il blocco o la cancellazione dei dati avviene alla scadenza dei periodi di conservazione previsti. Tuttavia, un blocco o una cancellazione possono essere osteggiati da periodi di conservazione legali o ordinati ufficialmente.

### Conservazione e sicurezza dei dati

I vostri dati sono trattati in modo confidenziale. Utilizziamo precauzioni tecniche e organizzative adeguate per proteggere i dati da perdite e manipolazioni e dall'accesso non autorizzato di terzi.

### Link (collegamenti) esterni

La presente dichiarazione sulla protezione dei dati non si applica ai siti web esterni ai quali potete accedere tramite un link sul nostro sito web. Non ci assumiamo alcuna responsabilità in merito. Si prega di fare riferimento al sito web in questione per la dichiarazione sulla protezione dei dati applicabile a quel sito web.

## 4. Tipologie di dati trattati

---

Trattiamo diverse categorie di dati personali:

- Dati di base: per esempio, nome, dati di contatto, dati relativi alla persona, foto, storico dell'accoglienza e del cliente, dichiarazioni di consenso e informazioni su terzi (per es. persone di contatto, informazioni in merito alla famiglia).

- Dati contrattuali: dati che risultano nell'ambito dell'erogazione dei nostri servizi e nella stipulazione dei contratti, come per es. prestazioni contrattuali, dati relativi alla fornitura delle prestazioni, dati preliminari alla stipulazione del contratto, informazioni relative all'esecuzione (per es. fatturazione) e dati finanziari (per es. informazioni in merito alle condizioni economiche in caso di richiesta di riduzione della retta).
- Dati relativi all'accoglienza: dati relativi al rapporto di accoglienza e raccolti nell'ambito dell'accoglienza, come dati relativi alla salute (per es. allergie) o preferenze (per es. alimentari). Di regola si tratta di dati sulla persona accolta, ma si può trattare anche di dati dei genitori o di altri terzi (per es. altre persone di riferimento).
- Dati dei candidati: dati che risultano nell'ambito di una candidatura per un posto di lavoro presso di noi, come per esempio il percorso professionale, la formazione e il perfezionamento, referenze e dati tratti da fonti pubbliche (per es. social media e Internet). Vi rientrano anche informazioni su condanne penali e interdizioni di esercitare una professione o di esercitare un'attività (in particolare gli estratti del casellario giudiziale).
- Dati di comunicazione: dati generati nel contesto della comunicazione tra noi e con terzi (per es. via e-mail, telefono, lettera o tramite altri mezzi di comunicazione), come per es. il contenuto di e-mail o lettere o i vostri dati di contatto.
- Dati tecnici: dati che risultano nell'ambito dell'utilizzo delle nostre offerte elettroniche (per es. sito Internet), come l'indirizzo IP, informazioni in merito al sistema operativo del vostro terminale, alla regione e al momento dell'utilizzo. I dati tecnici non consentono di principio di risalire alla vostra identità.
- Dati relativi al comportamento e alle preferenze: per es. le reazioni a comunicazioni elettroniche, la navigazione sul sito Internet, l'interazione con i nostri profili social media, la partecipazione a eventi, eventualmente integrati da informazioni di terzi (anche provenienti da fonti pubblicamente accessibili).
- Altri dati: vi rientrano in particolare dati che risultano in relazione a procedimenti amministrativi o giudiziari (per es. atti), dati rilevati in base alla protezione della salute (per es. piani di protezione), foto, registrazioni video o audio che produciamo o riceviamo da terzi e in cui voi siete riconoscibili (per es. in occasione di eventi, ecc.), partecipazione a eventi.

## 5. Provenienza dei dati

---

- Da parte vostra: voi ci comunicate personalmente molti dei dati da noi trattati (per es. in relazione ai nostri servizi o alla comunicazione con noi). Ad eccezione di singoli casi (per es. obblighi legali) non siete obbligati a comunicare i vostri dati. Tuttavia se stipulate contratti con noi o desiderate usufruire dei nostri servizi, dovete comunicarci determinati dati.

- Da parte di terzi: possiamo anche ottenere dati da fonti pubblicamente accessibili (per es. registro delle esecuzioni, media o da Internet, incl. social media) o riceverli dalle autorità (per es. comuni, autorità di vigilanza), dal vostro datore di lavoro o committente che ha una relazione commerciale o ha in altro modo a che fare con noi e da altri terzi (per es. associazioni). Vi rientrano in particolare le seguenti categorie: dati di base, dati contrattuali, dati relativi all'accoglienza e altri dati, ma anche tutte le altre categorie di dati di cui al Cap. 3 nonché dati derivanti dalla corrispondenza e da colloqui con terzi.

## 6. Per quali scopi trattiamo i vostri dati?

---

- Comunicazione: per poter comunicare con voi (per es. per rispondere alle richieste, all'esecuzione del contratto e all'accoglienza)
- Avvio, gestione ed esecuzione dei contratti: nell'ambito della stipulazione e dell'esecuzione di contratti con voi quale genitore o tutore, fornitore e prestatore di servizi o un altro partner contrattuale. Rientrano in questa categoria anche la rivendicazione di diritti derivanti da contratti (incasso, procedimenti giudiziari, ecc.), la contabilità, la risoluzione di contratti e la comunicazione pubblica. Trattiamo anche i dati nell'ambito del processo di candidatura e per l'avvio del rapporto di lavoro.
- Finalità di marketing e cura delle relazioni: per finalità di marketing e per la gestione delle relazioni trattiamo i dati per es. per inviare pubblicità personalizzata (per es. in formato cartaceo, via e-mail o tramite altri canali elettronici) ai nostri clienti, ad altri partner contrattuali e ad altri interessati relativa ai nostri servizi o ad altre nostre novità. Potete rifiutare in qualsiasi momento tali contatti rispettivamente negare o revocare un consenso alla presa di contatto per finalità pubblicitarie comunicandocelo a [info@lupupa.ch](mailto:info@lupupa.ch).
- Ottemperanza a leggi, direttive e raccomandazioni delle autorità: nell'ambito del rispetto delle leggi e per l'adempimento di eventuali compiti sanciti dalla legge siamo autorizzati a trattare dati personali (per es. tenuta delle liste sulla base dell'Ordinanza sull'affiliazione OAMin, obblighi fiscali). Inoltre, possono avvenire trattamenti di dati nel quadro di indagini interne ed esterne (per es. da parte di un'autorità di perseguimento penale o di vigilanza o di un ente privato incaricato).
- Gestione del rischio e gestione aziendale: siamo autorizzati a trattare dati personale nell'ambito della gestione dei rischi (per es. per la protezione da attività criminali) e della gestione aziendale, inclusa la nostra organizzazione aziendale (per es. pianificazione delle risorse).
- Ulteriori finalità: a queste ulteriori finalità appartengono finalità scolastiche e formative, finalità amministrative (per es. la gestione dei dati di base o la contabilità), la tutela dei nostri diritti e la valutazione e il miglioramento dei

processi interni. Anche la tutela di altri interessi legittimi rientra tra le ulteriori finalità che non è possibile menzionare in modo esaustivo.

## 7. Trasmissione di dati a terzi

---

In relazione ai nostri contratti, al sito Internet, ai nostri servizi, ai nostri obblighi legali o altrimenti per salvaguardare i nostri legittimi interessi e per le ulteriori finalità indicate al Cap. 6, trasmettiamo i vostri dati personali anche a terzi. Ovunque possibile ci affidiamo a partner con sede e server in Svizzera. I vostri dati possono essere affidati alle seguenti categorie di destinatari:

- Fornitori di servizi: collaboriamo con fornitori di servizi in Svizzera e all'estero che
  - (i) trattano i dati su nostro incarico,
  - (ii) sotto la nostra responsabilità congiunta o
  - (iii) sotto la propria responsabilità (ad es. fornitori di servizi IT, banche, assicurazioni).Questi dati possono comprendere anche dati relativi alla salute.
- Partner contrattuali, compresi i genitori e le persone accolte: con ciò s'intendono i nostri clienti (genitori e tutori), le persone accolte e altri nostri partner contrattuali, nei casi in cui la trasmissione dei vostri dati risulti dal contratto (per es. perché è stato stipulato un  
contratto di accoglienza). Questi dati possono comprendere anche dati relativi alla salute. In linea di principio i destinatari trattano i dati sotto la propria responsabilità.
- Autorità: possiamo trasmettere dati personali a uffici, tribunali e altre autorità (per es. autorità di vigilanza UFAG, UAP, Comuni) se siamo legalmente obbligati o autorizzati a farlo o se ciò appare necessario per tutelare i nostri interessi. Questi dati possono comprendere anche dati relativi alla salute. Nel caso in cui dovreste candidarvi per un impiego presso di noi, siamo tenuti a comunicare i vostri dati personali all'autorità di vigilanza competente, affinché quest'ultima possa verificare la vostra reputazione (in particolare l'estratto del casellario giudiziale). I destinatari trattano i dati sotto la propria responsabilità.
- Altre persone: si intendono altri casi in cui il coinvolgimento di terzi è evidente dagli scopi di cui al Cap. 6. Altri destinatari sono per esempio terzi, nell'ambito di relazioni contrattuali di rappresentanza (ad es. il vostro avvocato o altre persone di riferimento da voi designate) o persone coinvolte in procedimenti amministrativi o giudiziari. Nell'ambito della comunicazione con concorrenti, organizzazioni di categoria, associazioni e altri organismi, può verificarsi inoltre uno scambio di dati, che talvolta vi riguardano.  
Tutte queste categorie di destinatari possono a loro volta coinvolgere terzi, cosicché i vostri dati possono essere accessibili anche a loro. Possiamo limitare il trattamento da parte di determinati terzi

(per es. fornitori di servizi IT), ma non da parte di altri terzi (per es. autorità, banche, ecc.).

Le riservazioni della sala compleanni vengono effettuate tramite il Plugin Amelia, della *Touch Me Soft doo* con sede a Velisava Vulovića street no. 18, Belgrade, Serbia.

## 8. I vostri diritti

---

Avete il diritto di richiedere informazioni riguardo ai propri dati personali da noi trattati. In particolare, potete richiedere informazioni sulle finalità del trattamento, sulle categorie di dati personali, sulle categorie di destinatari a cui i suoi dati sono stati o saranno comunicati, sul periodo di conservazione previsto, sull'esistenza di un diritto di rettifica, cancellazione, limitazione del trattamento o opposizione, sul trasferimento dei dati, sull'origine dei dati se non sono stati raccolti da noi e sull'esistenza di un processo decisionale automatizzato, compresa la profilazione. Avete inoltre il diritto di revocare in qualsiasi momento il consenso eventualmente prestato per l'utilizzo dei propri dati personali.

## 9. Gestione delle pagine sui social network

---

Possiamo gestire pagine e altre presenze online su social network e altre piattaforme gestite da terzi. In questo contesto riceviamo dati da voi (per es. quando comunicate con noi o commentate i nostri contenuti) e dalle piattaforme (per es. statistiche). I fornitori delle piattaforme possono analizzare il vostro utilizzo ed elaborare tali dati insieme ad altri dati in loro possesso. Essi trattano questi dati anche per le loro finalità (per es. finalità di marketing e di ricerca di mercato o per la gestione delle loro piattaforme) e a tal fine agiscono quali titolari del trattamento. Trovate ulteriori informazioni in merito al trattamento da parte dei gestori delle piattaforme nelle informative sulla protezione dei dati delle rispettive piattaforme.

Attualmente utilizziamo le seguenti piattaforme:

- Facebook: [www.facebook.com/\[indirizzo\]](http://www.facebook.com/[indirizzo])  
Fornitore di servizi: Meta Platforms Ireland Limited  
Informazioni sulla protezione dei dati: [www.facebook.com/privacy/policy](https://www.facebook.com/privacy/policy)
- Instagram: [www.instagram.com/\[indirizzo\]](http://www.instagram.com/[indirizzo])  
Fornitore di servizi: Meta Platforms Ireland Limited  
Informazioni sulla protezione dei dati: <https://privacycenter.instagram.com/policy>

Abbiamo il diritto, ma non l'obbligo, di controllare i contenuti prima o dopo la loro pubblicazione sui nostri siti online, di cancellare contenuti senza preavviso ed eventualmente di segnalarli al fornitore della piattaforma in questione.

## 10. Esclusione di responsabilità generale

---

Tutte le informazioni sopra riportate sono state attentamente verificate. Ci impegniamo a garantire che le informazioni fornite siano aggiornate, corrette e complete. Tuttavia, non è possibile escludere completamente il verificarsi di errori, il che significa che non possiamo garantire la completezza, la correttezza e l'attualità delle informazioni, comprese quelle

giornalistiche e editoriali. Le richieste di risarcimento per danni causati dall'uso delle informazioni fornite, comprese quelle incomplete o errate, saranno pertanto respinte.

L'editore può modificare o eliminare testi a propria discrezione e senza preavviso e non è obbligato ad aggiornare i contenuti di questo sito web. L'uso o l'accesso a questo sito web è a rischio e pericolo del visitatore.

L'editore non è responsabile di eventuali danni, quali danni diretti, indiretti, incidentali o consequenziali, che si presume siano stati causati dall'uso di questo sito web e di conseguenza non si assume alcuna responsabilità per tali danni.

L'editore non si assume inoltre alcuna responsabilità per il contenuto e la disponibilità di siti web di terzi a cui si può accedere tramite link esterni presenti su questo sito. Gli operatori dei siti collegati sono gli unici responsabili del loro contenuto. L'editore prende quindi espressamente

le distanze da tutti i contenuti di terzi che possono essere rilevanti ai fini del diritto penale o della responsabilità civile o che possono offendere il buon costume.

## 11. Riserva del diritto di modifica

---

La presente informativa sulla protezione dei dati non è parte integrante di un contratto con voi. Ci riserviamo il diritto di modificare e completare la presente dichiarazione in qualsiasi momento, a nostra esclusiva discrezione e in conformità alla legislazione sulla protezione dei dati. Si prega di consultare regolarmente questa dichiarazione.

Versione 1.0, 14.12.2025